

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**ABÉNAQUIS****Odanak**

**Destinataire :** Société historique d'Odanak 2 000 \$  
**Objet :** Signalisation pour accroître la visibilité du Musée  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Wôlinak**

**Destinataire :** Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 150 \$  
**Objet :** Tournoi de golf  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 1 500 \$  
**Objet :** Pow-wow de Wôlinak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 5 000 \$  
**Objet :** Démarrage des activités de la station CKBN  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 150 \$  
**Objet :** Tournoi de golf  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**TOTAL - ABÉNAQUIS :** 8 800 \$

**ALGONQUINS****Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 5 000 \$  
**Objet :** Entretien d'un sentier de motoneige  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 2 000 \$  
**Objet :** Pow-Wow annuel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon et Service N.E.T. 35 000 \$  
**Objet :** Construction d'une patinoire extérieure  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Corporation de développement économique Wabak Pimadizi 3 000 \$  
**Objet :** Colloque sur le développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**ALGONQUINS****Lac-Simon**

**Destinataire :** Corporation de développement économique Wabak Pimakizi 3 000 \$  
**Objet :** Forum socioéconomique - Lac Simon  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pikogan**

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 2 500 \$  
**Objet :** Forum portant sur les droits de chasse et pêche  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Winneway**

**Destinataire :** Première nation de Longue-Pointe 2 000 \$  
**Objet :** Manifestation culturelle - Journée nationale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux de construction

**Général**

**Destinataire :** Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue 25 000 \$  
**Objet :** Rapprochement entre les communautés algonquines  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Conseil tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg 1 000 \$  
**Objet :** Projet de réalisation d'un plan d'affaires  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Conseil tribal de la Nation Algonquine Anishinabeg 2 000 \$  
**Objet :** Assemblée générale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Forum jeunesse de l'Abitibi-Témiscamingue 1 500 \$  
**Objet :** Participation  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** La Piaule de Val-d'Or inc. 2 000 \$  
**Objet :** Maison d'hébergement pour les sans-abri  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Soutien aux organismes

**Destinataire :** Secrétariat de la Nation Algonquine 1 000 \$  
**Objet :** Assemblée générale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**ALGONQUINS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de la Nation Algonquine	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de journées d'ateliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de la Nation Algonquine	6 860 \$
<b>Objet :</b>	Échanges portant sur le Guide intérimaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Société de développement du Témiscamingue	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Embauche d'un agent de liaison	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS :** 103 860 \$

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Manifestation culturelle - Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	750 \$
<b>Objet :</b>	Activité collective	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	École secondaire Otapi	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Échange scolaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Manifestation culturelle - Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation atikamekw	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS :** 5 900 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**CRIS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale crie	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Expédition de jeunes en canot sur la rivière Rupert	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	
<b>Destinataire :</b>	Association du hockey mineur de Chibougamau	800 \$
<b>Objet :</b>	Participation de jeunes à un tournois d'hockey	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des jeunes de la nation crie	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Conférence régionale portant sur le leadership	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Échanges culturels et communautaires	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des jeunes de la Nation crie et Association Saputiit des jeunes du Nunavik	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Service de traduction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des jeunes de la Nation crie et Association Saputiit des jeunes du Nunavik	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Activités d'interprétation et de traduction	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Université McGill	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Camp d'échanges avec les femmes inuites	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - CRIS : 19 800 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Les Productions Atarandi	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Mise en œuvre de l'édition 2006 - Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Les Productions Tseiwei inc.	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Festival Feu et Glace de Repentigny	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Office du Tourisme de Wendake	5 500 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la réalisation d'un site Internet	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

		TOTAL - HURONS-WENDATS :	22 000 \$
<b>MICMACS</b>			
<b>Gaspé</b>			
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Micmac de Gespeg		600 \$
<b>Objet :</b>	Manifestation culturelle - Journée nationale		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Activité ou événement		
<b>Listuguj</b>			
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq		5 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Harmonie-Inter-communautés		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Développement culturel		
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq		3 000 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow annuel		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Activité ou événement		
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq		6 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet harmonie Inter-communautés 3000 \$		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Développement culturel		
		<b>TOTAL - MICMACS :</b>	<b>14 600 \$</b>
<b>MOHAWKS</b>			
<b>Akwesasne</b>			
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne		5 000 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Activité ou événement		
		<b>TOTAL - MOHAWKS :</b>	<b>5 000 \$</b>
<b>INNUS</b>			
<b>Uashat</b>			
<b>Destinataire :</b>	École secondaire Manikanetish		2 500 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'un spectacle		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Activité ou événement		
<b>La Romaine</b>			
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu		2 000 \$
<b>Objet :</b>	Soirée commémorative en l'honneur des anciens chefs		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Activité ou événement		
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu		3 000 \$
<b>Objet :</b>	Tournée de formation au profit de jeunes guides		
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet		
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire		
<b>Raison :</b>	Formation		

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**INNUS****La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement à Sheshatshit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Publication d'un album	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Manifestation culturelle - Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	12 000 \$
<b>Objet :</b>	Album de photo - Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Essipit**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus Essipit	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Pow-wow annuel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de gestion de la Rivière à Saumon des Escoumins	500 \$
<b>Objet :</b>	Mise en valeur de la rivière	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	7 500 \$
<b>Objet :</b>	Célébration du 150e anniversaire de la communauté	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Fondation de l'héritage culturel Autochtone	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Musée amérindien de Mashteuiatsh	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Présentation d'une exposition	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**INNUS****Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Club de boxe Innu Schefferville	3 500 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'un club sportif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à la rénovation de l'aréna de Schefferville	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Activités - prévention consommation drogues	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	3 500 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'un film - Nikanish, sur la trace...	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Camp Jeunesse Ushu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Centre de la petite enfance Uapukun	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Production d'un guide en matière d'éducation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Festival de l'innucadie	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de développement patrimonial, culturel et touristique de Natashquan	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Spectacle bénéfice "Natashquan, le pays raconté"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Corporation de développement patrimonial, culturel et touristique de Natashquan	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Continuité du projet "Natashquan, le pays raconté"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**INNUS****Natashquan**

**Destinataire :** Négociation territoriale de Nutakuan 6 600 \$  
**Objet :** Participation de jeunes à un tournoi d'hockey  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Société de développement économique Nutakuan Innuat 7 500 \$  
**Objet :** Étude pour le sentier interculturel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Études

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 2 000 \$  
**Objet :** Activité de mise en forme par la course à pied  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement de loisir

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 2 000 \$  
**Objet :** Échange culturel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 2 500 \$  
**Objet :** 100e Anniversaire de la communauté  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 2 000 \$  
**Objet :** Cérémonie de reconnaissance  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Général**

**Destinataire :** Assemblée Mamu Pakatatau Mamit 20 000 \$  
**Objet :** Suivi environnemental innu  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Conseil Tribal Mamuitun 7 500 \$  
**Objet :** Colloque annuel portant sur l'environnement  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Ententes spécifiques consultations Saguenay-Lac-St-Jean et Côte Nord 177 000 \$  
**Objet :**  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Comité de consultation

---



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

---

**INNUS****Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Animation rencontres Québécois-Autochtones	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	4 500 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Kaminuashunit Utshinium Innu et salle de spectacle de Sept-Îles inc.	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Spectacle au profit de jeunes innus	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Mamit Innuat	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Rassemblement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Musée Shaputuan	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'un spectacle de jeunes artistes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	
<b>Destinataire :</b>	SOCAM inc.	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**TOTAL - INNUS :** 400 900 \$

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'accueil de jeunes rangers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - NASKAPIS :** 2 500 \$

**INUITS****Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Inukjuak	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Bibliothèque publique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**INUITS****Ivujivik**

**Destinataire :** École Nuvviti 1 400 \$  
**Objet :** Échange scolaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Kuujuaq**

**Destinataire :** Centre de santé Tulattavik de l'Ungava 1 500 \$  
**Objet :** Journée internationale des aînés à Kuujuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuaq 5 000 \$  
**Objet :** Organisation du festival de musique Arpik Jam  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Musique, chant, danse

**Salluit**

**Destinataire :** École Pigiurvik 6 500 \$  
**Objet :** Organisation d'un voyage scolaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Tasiujaq**

**Destinataire :** École Ajagudak 3 500 \$  
**Objet :** Organisation d'une sortie scolaire à Montréal  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Général**

**Destinataire :** Études/Inuits/Studies 5 000 \$  
**Objet :** Soutien à l'édition  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fourniture de biens ou services

**Destinataire :** Institut culturel Avataq 2 500 \$  
**Objet :** Participation d'artistes inuits à une exposition  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Expositions, fêtes et activités

**Destinataire :** Société Makivik 10 000 \$  
**Objet :** Participation à la Conférence circumpolaire  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Société Makivik 2 500 \$  
**Objet :** Manifestation culturelle - Journée nationale  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Achat d'équipements

**TOTAL - INUITS :**

**39 900 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**FEMMES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	180 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Réseau des maisons d'hébergement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	500 \$
<b>Objet :</b>	Marche mondiale des femmes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - FEMMES AUTOCHTONES :** 190 650 \$

**INDIENS HORS RÉSERVE**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Association des peuples autochtones de Val-d'Or	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une rencontre	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Expositions, fêtes et activités	

**TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVE :** 2 500 \$

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Tenue d'une journée de réflexion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au fonctionnement du Conseil des jeunes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque Dialogue pour la vie IV	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Association Prévention Suicide Premières nations et Inuits du Québec	80 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Association québécoise autochtone en science et en ingénierie	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Expo-Sciences	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	1 000 \$
<b>Objet :</b>	Activités reliées à la Journée nationale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de La Tuque	52 736 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Lanaudière	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Montréal	83 855 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	750 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une fête communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Québec	87 430 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	4 000 \$
<b>Objet :</b>	Campagne médiatique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	56 650 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet pilote visant à contrer la violence conjugale	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Jeunesse en détresse sociale	
<b>Destinataire :</b>	Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre	45 320 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Centre indien cri de Chibougamau inc.	3 000 \$
<b>Objet :</b>	25e édition du Indian Day	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Centre indien cri de Chibougamau inc.	56 650 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Classique Innu Open 2006	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement de loisir	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Commission de développement économique des Premières Nations du Québec	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Octroi de prix d'entrepreneuriat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Conseil en Éducation des Premières Nations	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation d'une série télé Nutapinanu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	
<b>Destinataire :</b>	Conseil en Éducation des Premières Nations	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'un colloque	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Corporation Wapikoni mobile	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Poursuite du projet Wapikoni mobile	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Formation	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Fondation Kanatha	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet "La grande aventure autochtone"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Fondation Paul Gérin-Lajoie	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Soutien à l'organisation de la dictée PGL	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Fondation Utepi	600 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>Destinataire :</b>	Fondation Utepi	5 300 \$
<b>Objet :</b>	Achat de tableaux d'artistes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Sculpture, peinture et arts	

<b>Destinataire :</b>	Fondation Utepi	300 \$
<b>Objet :</b>	15e anniversaire de règne de G. Picard	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	Les Aventuriers de l'archéologie dans le Haut Saint-Laurent	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Soutien au centre d'interprétation	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Les Rendez-vous autochtones de Montmagny	1 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Soutien aux organismes	

<b>Destinataire :</b>	Makue Production Communication	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Documentaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Volet animation amérindienne	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Muséologie	
<b>Destinataire :</b>	Musée national des beaux-arts du Québec	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Financement d'une réception	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Production Culture et Monde autochtone inc.	7 500 \$
<b>Objet :</b>	Concert des Nations (musique) 4 000 \$ 06-07-26	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Musique, chant, danse	
<b>Destinataire :</b>	Recherches amérindiennes au Québec	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation d'une série de conférences	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Recherches amérindiennes au Québec	3 500 \$
<b>Objet :</b>	Édition d'un numéro de la revue	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Recherches amérindiennes au Québec	4 850 \$
<b>Objet :</b>	Numérisation d'une série de volumes	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Régime des Bénéfices Autochtone	150 \$
<b>Objet :</b>	Tournoi de golf	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec	131 515 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec	6 000 \$
<b>Objet :</b>	Sommet sur l'avenir du secteur forestier québécois	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Services parajudiciaires autochtones du Québec	3 000 \$
<b>Objet :</b>	25e anniversaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

**TOUS LES AUTOCHTONES****Général**

<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Festival Présence autochtone	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	
<b>Destinataire :</b>	Terres en vues	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Tukisivallirutitsanut parnaitiit	31 835 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque annuel du CIÉRA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Colloque annuel du CIÉRA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	
<b>Destinataire :</b>	Ville de Montréal	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Organisation de la fête des enfants à Montréal	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	<b>996 091 \$</b>
---------------------------------------	-------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>1 812 501 \$</b>
-----------------------------	---------------------



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Entente de partenariat sur le développement économique et  
communautaire au Nunavik

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société Makivik et Administration régionale Kativik	15 783 608 \$
<b>Objet :</b>	Entente de partenariat sur le développement économique et communautaire au Nunavik ( Article 2.5.1 )	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>15 783 608 \$</b>
-------------------------	----------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>15 783 608 \$</b>
-----------------------------	----------------------

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Financement des services municipaux nordiques

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de village nordique	9 963 529 \$
<b>Objet :</b>	Services municipaux réguliers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>9 963 529 \$</b>
-------------------------	---------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>9 963 529 \$</b>
-----------------------------	---------------------

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Financement global de l'ARK - Entente Sivurnimut

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	32 694 356 \$
<b>Objet :</b>	Entente Sivurnimut	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Transfert	

<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>32 694 356 \$</b>
-------------------------	----------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>32 694 356 \$</b>
-----------------------------	----------------------

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

**ABÉNAQUIS****Odanak**

**Destinataire :** Conseil de bande d'Odanak 400 000 \$  
**Objet :** Projet "Musée des Abénakis"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Muséologie

**Destinataire :** Pierre Pellerin 27 500 \$  
**Objet :** Projet le Savonneux  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Aide financière

**Destinataire :** Société de crédit commercial autochtone 39 856 \$  
**Objet :** Prêt Poste de police Odanak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Société de crédit commercial autochtone 45 635 \$  
**Objet :** Prêt Salle communautaire Odanak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Wôlinak**

**Destinataire :** Conseil de bande des Abénaquis de Wôlinak 9 768 \$  
**Objet :** Agrandissement du centre multifonctionnel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**TOTAL - ABÉNAQUIS :** 522 759 \$

**ALGONQUINS****Hunter's Point**

**Destinataire :** Dépanneur Kipawa S.E.N.C. 20 000 \$  
**Objet :** Acquisition d'un dépanneur  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Mahingan Development Corporation 7 500 \$  
**Objet :** Projet "Paddlefest"  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Activité ou événement

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Conseil de bande de Kitcisakik 20 000 \$  
**Objet :** Développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil des Anicinapek de Kitcisakik 10 600 \$  
**Objet :** Projet Wapikoni  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ALGONQUINS****Kitcisakik**

**Destinataire :** Mahingan Development Corporation 45 000 \$  
**Objet :** Projet d'embauche d'un agent de développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Salaires et fonctionnement

**Destinataire :** Société économique de Kitcisakik 2 600 \$  
**Objet :** Projet service de construction  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon 53 687 \$  
**Objet :** Aide au développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Pikogan**

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 1 470 \$  
**Objet :** Parc de jeux de Pikogan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Équipements culturels et communautaires

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 67 549 \$  
**Objet :** Agrandissement et réaménagement de l'école Migwan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 47 518 \$  
**Objet :** CPE Mokaam  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil de la première nation Abitibiwinni 49 439 \$  
**Objet :** Patinoire couverte  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Timiskaming**

**Destinataire :** Conseil de bande de Timiskaming 70 525 \$  
**Objet :** Développement économique local  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**TOTAL - ALGONQUINS :****395 888 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	88 964 \$
<b>Objet :</b>	Centre de la petite enfance Kokom Tcitcatci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	51 970 \$
<b>Objet :</b>	Stratégie communautaire de relance économique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	105 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Télécommunication	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Luc Quitich	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Transport Quitich"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Services forestiers et territoriaux de Manawan	49 212 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition d'équipements forestiers	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	134 348 \$
<b>Objet :</b>	Centre administratif et communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	124 192 \$
<b>Objet :</b>	Aréna d'Obedjiwan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	105 576 \$
<b>Objet :</b>	Maison des jeunes-Wemotaci	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	86 674 \$
<b>Objet :</b>	Glace artificielle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES**  
**POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****ATTIKAMEKS****Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Wemotaci	10 600 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition d'équipements techniques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**TOTAL - ATTIKAMEKS :** 786 536 \$

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendat	390 000 \$
<b>Objet :</b>	Hôtel - Programme FIA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Line Gros-Louis	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Traiteur KABIRK8BA	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	NERVUR TECHNOLOGIES	2 912 \$
<b>Objet :</b>	Plan d'affaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Normand Sioui	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Scierie à Wendake - 1 an	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Patricia Gros-Louis	763 \$
<b>Objet :</b>	Projet Le petit Huron Moc	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - HURONS-WENDATS :** 413 675 \$

**MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Atelier Maryse Hins	979 \$
<b>Objet :</b>	Entreprise de restauration de meubles	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation Malécite de Viger	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Chalets de la pointe de Cacouna	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MALÉCITES****Malécites de Viger**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation Malécite de Viger	10 339 \$
<b>Objet :</b>	Systèmes informatique et téléphonique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	
<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Première Nation Malécite de Viger	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Aqua-Culture Nordik inc.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	
<b>Destinataire :</b>	Francine Hins Larouche	5 400 \$
<b>Objet :</b>	Projet déneigement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	
<b>Destinataire :</b>	Gaston Jennis	67 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet Fumoir du Nord	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	JACYNTHE NICOLAS	8 750 \$
<b>Objet :</b>	Gestion TNR informatique	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	
<b>Destinataire :</b>	Michel Jennis	3 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet Étang Tiénis	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Première nation malécite de Viger	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide au développement économique local	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Stéphane Brière	1 450 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Retour aux sources"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**TOTAL - MALÉCITES :****242 418 \$****MICMACS****Gaspé**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Micmac de Gespeg	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide au développement économique local	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****MICMACS****Gesgapegiag**

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 118 776 \$  
**Objet :** Centre multifonctionnel  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 47 300 \$  
**Objet :** Poste de police  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil de bande des Micmacs de Gesgapegiag 115 000 \$  
**Objet :** Projet de ferme agricole  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Listuguj**

**Destinataire :** Communauté de Listuguj 110 703 \$  
**Objet :** Prêt Poste de police Listuguj  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 27 000 \$  
**Objet :** Développement économique - 3 ans  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 76 850 \$  
**Objet :** Rénovation des bureaux administratifs  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'amélioration

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 63 600 \$  
**Objet :** Corporation développement économique - Pointe-à-la-Croix  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil de la nation Listuguj Mi'gmaq 121 771 \$  
**Objet :** Écorceuse - Debarker - Listuguj - 10 ans  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**TOTAL - MICMACS :****716 000 \$****MOHAWKS****Akwesasne**

**Destinataire :** Conseil des Mohawks d'Akwesasne 188 913 \$  
**Objet :** Phase II - Développement économique  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

<b>TOTAL - MOHAWKS :</b>		<b>188 913 \$</b>
<b>INNUS</b>		
<b>Betsiamites</b>		
<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Betsiamites	141 005 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un aréna	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>La Romaine</b>		
<b>Destinataire :</b>	Le Regroupement Mamit Innuat inc	77 867 \$
<b>Objet :</b>	Stabilisation des sols à l'intérieur de la communauté d'Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	37 721 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement de l'Innugym	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat inc.	129 619 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un centre administratif à Unamen Shipu	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Essipit</b>		
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Innus Essipit	87 702 \$
<b>Objet :</b>	Hébergement Essipit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Mashteuiatsh</b>		
<b>Destinataire :</b>	Communauté de Mashteuiatsh	102 890 \$
<b>Objet :</b>	Poste de police Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	108 327 \$
<b>Objet :</b>	Centre communautaire Amishkuisht	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	
<b>Destinataire :</b>	Société de développement économique Ilnu	200 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "FILA" Conseil des Montagnais du Lac-St-Jean	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	
<b>Destinataire :</b>	Société de développement économique Ilnu	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Ashuap du fantastique à l'authentique"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la Nation Innu Matimekush–Lac-John	203 064 \$
<b>Objet :</b>	Centre multifonctionnel de Schefferville	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

**Mingan**

<b>Destinataire :</b>	Le Regroupement Mamit Innuat inc.	94 327 \$
<b>Objet :</b>	Réaménagement du centre administratif Ekuanitshit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	69 300 \$
<b>Objet :</b>	Transformation mécanique du pétoncle	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	73 425 \$
<b>Objet :</b>	Projet "Pourvoirie du Lac Allard"	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	37 500 \$
<b>Objet :</b>	Projet de construction d'un édifice incubateur d'entreprise	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	107 080 \$
<b>Objet :</b>	Corporation de développement économique Ekuanitshit	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Regroupement Mamit Innuat Inc.	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation et expansion du Magasin communautaire	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Communauté de Natashquan	154 904 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un bateau - Natashquan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Natashquan	63 000 \$
<b>Objet :</b>	Embauche d'un agent de développement des ressources	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Main-d'oeuvre	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Natashquan**

**Destinataire :** Conseil des Montagnais de Natashquan 22 500 \$  
**Objet :** Société de développement économique Nutakuan  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Uashat-Maliotenam**

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 23 488 \$  
**Objet :** Projet: Journal Innuvelle  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 89 857 \$  
**Objet :** Développement économique - 3 ans  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 114 536 \$  
**Objet :** Centre commercial Place Uashat  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 94 000 \$  
**Objet :** Projet Monikaroline S.  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 20 150 \$  
**Objet :** Projet: Acquisition du dépanneur d'Angelina Fontaine  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 144 755 \$  
**Objet :** Salle de quilles  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 106 573 \$  
**Objet :** Parcs récréatifs  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Conseil Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam 12 113 \$  
**Objet :** Projet: Essor - communauté - Organisation  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INNUS****Uashat-Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Studio Makusham	5 000 \$
<b>Objet :</b>	Studio d'enregistrement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - INNUS :****2 470 703 \$****NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	95 952 \$
<b>Objet :</b>	Centre récréatif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	83 172 \$
<b>Objet :</b>	Centre multivocationnel	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	53 560 \$
<b>Objet :</b>	Rénovation et agrandissement des locaux communautaires	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - NASKAPIS :****232 684 \$****INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	45 660 \$
<b>Objet :</b>	CPE Akulivik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	43 613 \$
<b>Objet :</b>	Bureaux municipaux	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	51 141 \$
<b>Objet :</b>	Église évangélique d'Aupaluk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	45 633 \$
<b>Objet :</b>	CPE Aupaluk	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES**  
**POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Inukjuak**

**Destinataire :** Village nordique d'Inukjuak 343 799 \$  
**Objet :** Centre communautaire d'Inukjuak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique d'Inukjuak 65 752 \$  
**Objet :** Rénovation de l'aréna d'Inukjuak  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'amélioration

**Ivujivik**

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 45 739 \$  
**Objet :** CPE Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 51 411 \$  
**Objet :** Centre communautaire de femmes à Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village nordique d'Ivujivik 34 814 \$  
**Objet :** Église St-Colomba d'Ivujivik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangiqsualujjuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqsualujjuaq 78 541 \$  
**Objet :** Centre communautaire de Kangiqsualujjuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqsualujjuaq 49 039 \$  
**Objet :** CPE Kangiqsualujjuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangiqsujuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqsujuaq 23 975 \$  
**Objet :** Bureaux municipaux  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Kangiqsujuaq 45 577 \$  
**Objet :** CPE Kangiqsujuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Kangirsuk**

**Destinataire :** Village nordique de Kangirsuk 67 146 \$  
**Objet :** Construction d'une piscine à Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Village nordique de Kangirsuk 49 069 \$  
**Objet :** CPE Kangirsuk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kuujuaq**

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuaq 40 198 \$  
**Objet :** CPE Iqitauvik de Kuujuaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuarapik 48 826 \$  
**Objet :** CPE Kuujuarapik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Kuujuarapik 58 019 \$  
**Objet :** Piscine Kuujuarapik  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Puvirnituk**

**Destinataire :** Village nordique de Puvirnituk 63 784 \$  
**Objet :** CPE Sarliatauvik de Puvirnituk  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Quaqtaq**

**Destinataire :** Village nordique de Quaqtaq 42 174 \$  
**Objet :** CPE Kamattsivik de Quaqtaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Village nordique de Quaqtaq 117 523 \$  
**Objet :** Équipement récréatif de Quaqtaq  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Équipements culturels et communautaires

**Salluit**

**Destinataire :** Village nordique de Salluit 49 225 \$  
**Objet :** CPE Salluit  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*

Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INUITS****Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Salluit	75 977 \$
<b>Objet :</b>	Corporation Foncière Quarqalik	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	17 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de construction Hôtel Tasiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Tasiujaq	78 541 \$
<b>Objet :</b>	Centre récréatif de Tasiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Tasiujaq	63 784 \$
<b>Objet :</b>	CPE Qulliapik à Tasiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Umiujaq	41 292 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'un édifice administratif	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Umiujaq	45 747 \$
<b>Objet :</b>	CPE Umiujaq	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - INUITS :****1 782 999 \$****INDIENS HORS RÉSERVE****Général**

<b>Destinataire :</b>	ABRI POUR LA NUIT KUTIKUNIU	11 633 \$
<b>Objet :</b>	Aménagement centre d'accueil	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fourniture de biens ou services	

<b>Destinataire :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	71 473 \$
<b>Objet :</b>	Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Corporation Domaine du Buisson	12 353 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'amélioration des services	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Fonds de développement pour les Autochtones

*Type de développement :*  
Économique

**SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES****INDIENS HORS RÉSERVE****Général**

<b>Destinataire :</b>	Femmes autochtones du Québec inc.	2 700 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'expansion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	TRANSPORT STÉPHANE HUARD	100 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'acquisition de matériel roulant	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - INDIENS HORS RÉSERVE :** 198 159 \$

**TOUS LES AUTOCHTONES****Tous les Autochtones**

<b>Destinataire :</b>	LIGNE KUE	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet d'implantation d'une ligne d'écoute	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Jeunesse en détresse sociale	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :** 70 000 \$

**TOTAL DU PROGRAMME :** 8 020 734 \$

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

*Type de développement :*  
Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**CRIS**

**Nemiscau, Chisasibi, Whapmagoostui**

**Destinataire :** Caisse centrale Desjardins 151 056 \$  
**Objet :** Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Eastmain**

**Destinataire :** Banque de Montréal 318 430 \$  
**Objet :** Conseil de bande d'Eastmain - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Mistissini**

**Destinataire :** Caisse populaire Desjardins (Mistissini) 81 286 \$  
**Objet :** Nation crie de Mistissini - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Banque canadienne impériale de commerce 122 870 \$  
**Objet :** Société de développement d'Oujé-Bougoumou  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Waskaganish**

**Destinataire :** Banque de Montréal 161 276 \$  
**Objet :** Clinic & Gathering  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Wemindji**

**Destinataire :** Banque de Montréal 94 419 \$  
**Objet :** Nation crie de Wemindji - Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Général**

**Destinataire :** Banque canadienne impériale de commerce 54 455 \$  
**Objet :** Association des trappeurs cris  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Banque canadienne impériale de commerce 78 829 \$  
**Objet :** Société communautaire crie Baie-James  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

**Destinataire :** Banque des Premières Nations du Canada 1 745 366 \$  
**Objet :** Divers projets  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement économique et communautaire

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Programmation de projets communautaires (M.O.U.)

*Type de développement :*  
Communautaire

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Caisse centrale Desjardins	7 283 416 \$
<b>Objet :</b>	Cris de la Baie James Ltée - Divers projets	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	
<b>Destinataire :</b>	Société Eeyou de la Baie James	70 000 000 \$
<b>Objet :</b>	Paix des Braves	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement économique et communautaire	

<b>TOTAL - CRIS :</b>	80 091 403 \$
-----------------------	---------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	80 091 403 \$
-----------------------------	---------------

---

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Secrétariat aux affaires autochtones

*Type de développement :*  
Général

SECRETARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES

---

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Secrétariat aux affaires autochtones	5 544 700 \$
<b>Objet :</b>	Dépense de fonctionnement du Secrétariat	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>	5 544 700 \$
---------------------------------------	--------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	5 544 700 \$
-----------------------------	--------------

<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>	153 910 831 \$
-----------------------------	----------------

---